

教育署就教育委員會主席的委任作出回應	十九
教育署代表團訪廣東省	十九
政府重視機場保安	二十
警方拘捕一百七十名非法入境者	二十
清明期間墳場交通管制措施	廿一
公屋差餉增幅不會自動轉嫁住戶	廿一
漁農處多項服務下月底調整收費	廿二
西貢舉辦龍舟邀請賽	廿二
外匯基金運作	廿三

港督招待客戶聯絡小組

港督彭定康今日（星期五）說，客戶聯絡小組將證實能為政府提供穩定及可靠的意見，以切實改善政府服務市民的方法。

他在港督府招待客戶聯絡小組時致辭說：「客戶的意見是提供優良公共服務的重要因素之一。」

他說：「雖然這個概念在政府內仍然十分新穎，但是我知道這些聯絡小組經已有助加強政府部門與其客戶的溝通及了解。」

約有八十位分別來自十三個客戶聯絡小組的成員出席這次招待會。他們來自社會各階層，包括專業人士、病人、家庭主婦、學生、商人及居民等。

港督表示他非常高興與各個客戶聯絡小組的成員會面，並感謝他們對政府致力提供優良服務所作的貢獻。

客戶聯絡小組是效率促進組根據服務承諾計劃推行的一項新措施。

各政府部門和其客戶能透過這些小組直接交換有關部門服務的意見。小組成員通常是從部門的客戶中經公開邀請或隨機抽樣選出的。

現時約有十二個政府部門已成立客戶聯絡小組。

他們分別是水務署、房屋署（兩個聯絡小組）、衛生署、運輸署、廉政公署、勞工處、郵政署、庫務署、工業署、土地註冊處、教育署及學生資助辦事處。

政府發言人表示，各客戶聯絡小組已獲介紹其所屬部門的工作及服務承諾。

發言人說，他們已提出有用及實際的建議，以改善有關部門的前線服務。

他說，其中一些提議已經實施，例如，張貼更大的告示、更佳的排隊安排及更簡化的程序。

其他更複雜的事項是需要時間作周詳考慮的。

參與招待會的並有港督夫人、布政司陳方安生、公務員事務司施祖祥、設有客戶聯絡小組的各部門首長，及效率促進組專員霍文。

區議會及兩個市政局選舉日期公布

憲制事務司吳榮奎今日（星期五）宣布，區議會選舉將於今年九月十八日舉行，而市政局及區域市政局選舉則於一九九五年三月五日舉行。

吳榮奎在出席立法局財務委員會特別會議時表示，立法局選舉會在明年九月舉行，但確實日期仍未決定。

吳榮奎對財務委員會表示，選區分界及選舉事務委員會於去年七月成立，迄今仍屬憲制事務科一部分的選舉事務處經已成為委員會的執行部門。

他說：「為了更清楚反映選舉事務處的新角色以及強調委員會的獨立地位，選舉事務處由四月一日起將脫離憲制事務科。」

吳榮奎說：「不過，選舉事務處的職員仍保留公務員身份。」

在一九九四／九五年度，選舉事務處會獲九千二百五十萬元撥款作以下用途：

- (一) 透過在一九九四／九五年度推行大規模的選民登記運動，進一步增加選民人數；
- (二) 組織及監察今年九月舉行的區議會選舉和兩個市政局於明年三月舉行的選舉；以及
- (三) 執行一九九四／九五年舉行的選舉而實施任何新的安排。

在實施中英聯合聲明方面，吳榮奎表示，作為中英聯合聯絡小組的新成員，他對於有大量而複雜的問題未能解決極為關注，他同時關注到現時餘下時間無多去解決這些問題。

他強調，政府需要確保及時將香港六百條法例及幾乎一千項附屬法例適應化及將所需的英國法律加以本地化及納入本港法例。

「倘若這些工作不能在一九九七年六月三十日前完成，本港的法律確有危險出現脫節情況，這顯然不利於未來香港特別行政區的安定及繁榮。」

「我們深相，儘管中英雙方在政制問題上意見不同，但這不應影響經濟及其他與過渡期有關的事務方面的合作，這些事務對達致順利過渡是至為重要。」

吳榮奎說：「本人希望在來年會見到聯合聯絡小組及土地委員會再度出現新的動力。」

政府制訂財政預算案 目的在維持本港繁榮

庫務司曾蔭權星期四（夏威夷時間）表示，政府在制訂財政預算案時的基本目的，是管理本港的財富及確保香港維持繁榮。

曾蔭權在亞太事務協會午餐會上就「香港管理財富的方式」致辭時說，政府在制訂財政預算策略時，必須在支出及儲蓄之間取得平衡。

他說：「我們需要支出金錢以改善整個社會的生活質素，及為我們的未來發展而進行基建。」

「我們需要儲蓄，為將來需承擔的責任作準備及應付不能預見的變故，因為我們不能把連年的經濟繁榮當作是理所當然的事。」

曾蔭權說：「除改善社會福利外，本港社會亦期望政府改善在社會方面及工程方面的基本建設，因為創造財富有賴這些設施。」

他說：「這表示我們特別須進行機場及海港的發展計劃，否則，香港的經濟增長將大大受到限制。」

他說，政府亦同時維持充足的儲備以應付已知的承擔及為將來未能預見的事作準備。

他說：「未來的特別行政區政府在一九九七年七月開始管治香港時應有一個盡量好的開始，包括繁榮的經濟、充足的資金及足以應付下一世紀需要的基建設施。這表示就算在儲備豐厚的時候，我們亦必須極為小心，不可放寬我們的財政預算原則。」

曾蔭權強調，政府堅信自由貿易、低稅政策、穩定的貨幣及健全的金融制度，以及謹慎的財政預算。

他說：「香港經濟在一九九三年表現出色，本地生產總值有百分之五點五的實質增長。我們預計這增長率在一九九四年仍可維持。」

「然而，為了管理及保持我們的財富，我們需要在居民及基建上作出投資。」

「社會對政府開支的要求正在提高，但我們維持制訂財政預算案的嚴格原則，即將公共開支的增長維持不超出經濟增長。」

曾蔭權現正率領一個香港代表團出席在夏威夷舉行的亞太經濟合作組織財政部長會議。

預算案讓市民分享經濟成果

今年的財政預算案提出多項重大的稅務寬減，使市民大眾可分享香港經濟發展的成果。

中西區政務專員曹振華今日（星期五）晚上出席中西區分區委員會春節聯歡會時作上述表示。

曹振華指出，財政司建議的各項寬減使百分之五十八的在職人士脫離薪俸稅的稅網。

他說：「另一百一十三萬的納稅人亦可從中得益，繳稅的數目亦會減少。」

為了避免稅收基礎過份縮窄，以及維持穩定的稅收來源，曹振華表示有關增收差餉的安排亦是合理的。

他表示財政司把未來兩年的差餉增幅訂出百分之二十的上限，實在是為免物業擁有人受到差餉租值大幅上升帶來的影響。

他補充說：「此決定亦為大約八成的各類物業作出了寬減。」

最後，曹振華呼籲各分區委員會及地區社團繼續積極推行各類社區建設及文娛康體活動。

— 完 —

行政局通過發展審批地區圖

港督會同行政局最近核准新界東北三份發展審批地區圖。

該等圖則包括古洞北、鹿頸／禾坑，及龍躍頭／軍地南。這些地方一向用途是作耕種、養魚、畜牧、鄉間工業和露天儲物。近年有很多魚塘及耕地均被改裝用作修車及擺放貨櫃。

城市規劃委員會發言人今日（星期五）指出，這些用途已令鄉郊環境日趨惡劣和導致交通擠塞、環境惡化和水浸等問題。

發言人解釋說：「發展審批地區圖為那些未及納入分區計劃大綱圖的鄉郊地區提供中期規劃管制與發展指引。城市規劃委員會正為這些地區預備分區計劃大綱圖。這些分區計劃大綱圖會於日後展示予公眾查閱。」

當局在已審批的古洞北地區圖內，撥出四十三公頃土地作為「空地儲藏」地方，用來放置傳統式貨倉不能存放的物件和貨物。

發言人說：「該空地只准許擺放不會造成環境滋擾的物品，利用該地去放置一些導致環境惡化的物品，例如拆車或危險物品，均須獲得城市規劃委員會的規劃批准才可。」

此外，為保留天然美景，當局在鹿頸及禾坑發展審批地區圖上，在鹿頸路附近鹽灶下撥出一公頃土地作為「具特殊科學價值地點」。

發言人說：「這個具特殊科學價值的地點是本港飼養鷺雀最重要地方之一，它可向不同品種的白鷺和蒼鷺提供一個理想棲身之所。在這地區內，當局只准許進行保護野生動物的活動。」

他又說：「如果要在這地點進行耕種、臨床研究／教育／訪客中心、政府使用（無其他指定地方可進行）、公共事業設施安裝、設立墓地和種樹等，有關方面可向城市規劃委員會申請，可能會得到無條件或有附帶條件批准。非作上述用途的申請將不會獲得批准。」

發展審批地區圖上還有許多「非指定用途」的地方。在這些地區內，除圖則的註釋准許的用途外，所有發展必須獲得規劃許可才可進行。

在發展審批地區圖上，預留作小型屋宇發展的地方已劃為「鄉村式發展用地」；擁有足夠基礎建設的地方則已劃為低密度住宅用地，以鼓勵私人發展。

此外，圖上劃有「綠化地帶」用地以保存景觀和美化市容。圖上並有「政府／團體／社區」用地以預留地方迎合地區需要。

市民現可前往香港花園道美利大廈十六樓規劃署查閱上述三份圖則，展示為期七天。

它們亦在新界粉嶺璧峰路三號北區政府合署三字樓北區政務處，及沙田大圍銅鑼灣山道六號沙田政府合署地下沙田及東北規劃處內展示。

圖則副本現於香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，及九龍彌敦道三二號九龍地圖銷售處發售。

電纜工程需行使地役權及收地

港督會同行政局已經批准中華電力有限公司（中電公司）為爛角咀發電廠安裝傳送系統時可行使地役權。

爛角咀發電廠將會興建，以應付對電力日益增長的需求。

該地役權可使中電公司在傳送系統所經路線的土地地面之上或之下，設置及保留任何經過該等土地的電纜；以及因與該系統有關的工程而進入或通往任何私人土地。

港督會同行政局根據供電系統（法定地役權）條例，著令該條例的規定可適用於中電公司的傳送系統，可以行使地役權。

根據該條例，中電公司必須向受影響的業主送交通告，通知他們其擬行使該等權利的意向。受影響的業主有權提出反對。

受影響的業主如因該令而致土地價值減少，可向中電公司要求補償。任何因行使該等權利而導致的損失或毀壞，中電公司亦須負責補償。

中電公司會在報紙刊登受影響土地的資料。

港督會同行政局亦已批准，根據官地收回條例，收回部分私人土地，以便為該傳送系統興建鐵塔。

當局在一九九二年七月至一九九三年七月期間，就傳送系統的路線走向廣泛諮詢了有關的區議會、分區委員會、鄉事委員會、村代表和諮詢委員會及小組後，始作出該決定。

傳送系統的路線已經修改，以消除諮詢期內市民所提出的疑慮。

中電公司承諾會竭盡所能，在工程進行期間，把對鄰近地區造成的影響減至最少。

該公司並會實施一連串措施，以減低電纜在視覺上和對生態的影響。

— 完 —

烏拉圭回合協議為本港工業提供足夠時間作適應

烏拉圭回合紡織品及成衣協議訂明於十年內循序漸進地取締多種纖維協定，這一段過渡期讓香港工業與勞工有充份時間作出調整及適應新環境。

貿易署署長苗學禮今晚（星期五）在香港羊毛化纖針織業廠商會及香港毛織出口廠商會春茗上致辭時說，以多纖協定下紡織品配額限制這種形式加諸於香港的保護主義措施，將成為歷史陳跡。

他說：「烏拉圭回合紡織品及成衣協議訂明，以十年為過渡期，逐漸撤除約百分之五十一產品的配額限制。」

他表示，至於仍受配額限制的產品，配額增長率將逐步提高，並在十年後完全撤除所有限制，達致真正公平競爭的最終目標。

苗學禮說，香港的企業家在競爭中茁壯成長，肯定能在日後的挑戰中佔優。

苗學禮在評論本港針織業以及整體工業時指出，它們成功的重要原因是人的質素。

他說：「香港的企業家不但多才多藝、勇於創新，而且想像力豐富、勤奮、縝而不捨。」

「儘管不斷改變的環境帶來新的問題，香港的企業家都不會被難倒，總找到解決的辦法。」

針織業萌芽於六十年代初期。當時不過是家庭式經營，每間工廠的設備均十分簡陋，僱用很少的工人。

苗學禮說，期間本地製造商曾面對不少障礙，但他們並沒有氣餒，勇往直前，積極改善產品的質素，投資於生產科技，並利用中國較低廉的勞工進行勞力密集的製造工序。

他說：「此舉不單令生產成本不致上漲，亦可改善產品的質素。」

可是，苗學禮說：「我們不應自滿。」

激烈的競爭，尤其是來自鄰近國家的競爭；以及時刻存在的保護主義威脅，使針織業繼續承受著極大的壓力。

苗學禮促請針織業繼續改良產品的質素及設計、提高生產力，在已拓展的市場內維持本身地位之餘，努力開拓更多新市場。

他說：「針織業對香港的經濟貢獻良多，去年，針織業出口的產品價值超過三百一十四億港元，佔本港出口總值百分之十四點一。」

他並稱讚本港的針織產品質素優良，是學世公認的。

— 完 —

一月份製造業手頭訂軍價值

據政府統計處今日（星期五）發表的統計調查臨時結果顯示，今年一月份與去年同期比較，在本地生產的製造業手頭訂軍價值下跌百分之六。

由今年一月起，製造業的手頭訂軍統計數字將以價值計算，編製一系列新的數列，取代以往完成手頭訂軍所需月數的計算方式。以價值計算的手頭訂軍新數列，較能直接量度本地製造業手頭訂軍中供本地生產的訂軍價值。

在本地生產的製造業手頭訂軍，是指製造業廠商在較早時期已接獲以供本地生產的訂軍，而在統計月底尚未完成或仍未投入生產的部分。關於並不從事製造生產活動的貿易商，若接獲訂軍後交予製造業廠商在本地生產，該類訂軍是會包括在統計內；但假如訂軍是交予廠商在中國或香港以外其他地方生產，則不會包括在此項數列內。

今年一月份與去年一月份比較，金屬製品業和印刷及出版業的未完成手頭訂軍顯著上升百分之七十六及四十三。

另一方面，塑膠製品業和衣著業的手頭訂軍顯著下降百分之四十四及二十；而紡織業、電機製品業和電子製品業的訂軍則分別溫和下降百分之八、百分之三和百分之二。

與去年十二月比較，製造業的手頭訂軍價值上升百分之十二；但要注意這比較可能受季節性因素影響。

是項手頭訂軍按月統計調查的調查樣本包括三百間僱員人數為五十人以上的商號。

政府統計處發言人指出，在分析上述製造業的手頭訂軍數據時，應盡量避免以個別月份的變動為基礎；反之一段較長時期的數列的趨勢更能反映出該等行業的變化。

今年一月份的統計調查報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售。每本售價四元五角。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話：八〇五 六四四一。
製造業的手頭訂單與去年同期比較的增減百分率，詳列如下：

一九九四年一月手頭訂單與一九九三年一月
比較的增減百分率

統計調查包括的所有行業	
衣書	-6
紡織	-23
電子產品	-8
鐵製品	-2
金銀製品	-3
塑膠製品	+7
印刷及出版	-44
	+43

— 完 —

一九九四年最高法院（修訂）條例草案刊登憲報

政府憲報今日（星期五）刊登一九九四年最高法院（修訂）條例草案，為在高等法院實施特委大法官計劃提供法律基礎。

根據該項新的特委大法官計劃，大律師可獲委任為高等法院兼職大法官，隨同英國的做法一樣，這些兼職大法官會稱為特委大法官。

高等法院委任兼職大法官在本港並非是創新的做法。過去多年來，首席大法官曾以臨時性質邀請御用大律師出任高等法院暫委大法官。每年均有委任多名暫委大法官，他們的任期一般約為四個星期。

政府發言人表示：「在有需要時，首席大法官會繼續以臨時性質委任暫委大法官，而我們亦同意香港大律師公會的提議，設立一項較正式的制度，讓大律師可獲委任為高等法院特委大法官。」

為使首席大法官能有系統地策劃增設另一法院，特委大法官的任期通常為三年，而開庭時間則規定為每年至少連續四個星期。特委大法官須審理高等法院所有種類的案件。

特委大法官計劃初期試行以小規模推行，然後根據運作經驗加以擴大。

發言人說：「在特委大法官計劃日後擴大後，長遠來說，會有助縮短案件輪候聆訊的時間。」他同時指出，是項計劃可提供一個更普及的途徑讓本地大律師認識司法工作，從而可鼓勵部分大律師申請為常任法官。

發言人補充：「特委大法官的委任資格，與獲永久委任為最高法院大法官的資格相同。每位特委大法官的任命均須在港督徵詢司法人員叙用委員會的意見後而作出。」

修訂條例草案定於本月三十日（星期三）提交立法局。

— 完 —

土地註冊處發表二月份註冊數字

土地註冊處今日（星期五）發表一九九四年二月份市區及新界土地註冊處註冊的物業交易數字。

數字顯示，二月份送交土地註冊處登記的樓宇買賣合約，較對上一個月增加百分之二十一點二，與去年同期比較則增加百分之四十九。

二月份送交註冊的樓宇買賣合約共一萬三千零二十四份，總值約為五百四十八億七千萬港元。

二月份送交註冊的建築按揭有四宗，樓宇按揭則有八千八百零八宗；去年同期建築按揭有五宗，樓宇按揭則有一萬五百零九宗。

二月份的新建築按揭總值為七千萬元，去年同期則為二億元。

二月份除建築按揭以外的其他新做樓宇按揭總值五十八億一千萬元，較去年同期的七十億元減少百分之十七點一。

撤銷按揭的契約及收據顯示，二月份所有按揭還款約為二十六億二千萬元，較去年同期約二十八億元減少百分之六點四。

— 完 —

土木工程署邀請資格預審申請

土木工程署現邀請預審申請，以承投佐敦道第二期填海工程及西九龍填海區南部臨時客運渡輪碼頭的建造工程。有關工程已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

合約工程主要包括填闢四點一公頃的土地、重建文昌街泵房及建造盒型排水道。工地工程預計將於一九九五年一月展開，約需二十二個月完成。

認可公共工程承建商第Ⅰ名冊上獲准承造海港工程的丙類承建商（經確認者）或認可公共工程承建商第Ⅱ名冊上獲准承造海港工程的承建商（經確認者），可向九龍何文田公主道一〇一號土木工程署大樓三樓土木工程署土木工程處總工程師／西九龍填海工程申請投標資格預審文件。

填妥的投標資格預審申請書，須於本年四月二十九日（星期五）正午十二時前交回。

— 完 —

寶琳路平台平整工程投標資格預審申請

當局將於六月邀請資格經預審的承建商投標，以承投寶琳路平台平整工程，作未來公共屋邨發展用途。

有關工程是一份設計與建造和固定款額的合約，建造的平台位於寶琳路與秀茂坪道交界處的東面。

政府憲報今日（星期五）刊登有關公告，邀請承建商申請投標資格預審，直至五月十三日為止。

合約工程為建造一個約六點五公頃的平台及將一條直徑約六百毫米的鹹水總管遷離有關地盤。

主要工程並包括大量挖掘土石、削削及築填斜坡、改善現有斜坡的穩定性、建造通路、鋪設鹹水總管及設置雨水渠。此外，亦可能須建造護土牆。

土木工程署轄下土力工程處土力工程顧問部將會負責監督施工。

認可公共工程承建第I名冊上獲准承造地盤平整工程的丙類承建商或認可公共工程承建商第II名冊上獲准承造地盤平整工程的承建商，可向下址申請投標資格預審文件：

九龍何文田公主道一〇一號土木工程署大樓八樓土木工程署土力工程處
總土力工程師／土力工程顧問李永祥先生

電話：七六二 五三〇〇

圖文傳真機號碼：七一四 〇二壹四

— 完 —

爆炸倉庫工程 投標資格預審

當局由今日（星期五）起給予承建商兩個月時間申請投標資格預審，以承投大嶼山狗虱灣爆炸品倉庫的土木建築工程。

工程主要包括建造十個地下岩洞倉庫及一千一百五十米的入口隧道，建造三百四十米的海堤及停泊地，闢填約五公頃的土地及挖掘一條航道。

在選出爆炸品倉庫的地點和規劃設計前，當局已就環境及安全問題進行全面研究。該地點並不屬於郊野公園的範圍。

在研制有關建議時，已徵詢離島區區議會的意见。立法局地政及工程事務委員會與環境污染問題諮詢委員會（現時改名為環境問題諮詢委員會）亦曾對建議加以考慮。

在諮詢公眾意見時，由於從環境及安全方面看，使用地下倉庫均有其好處，因此該建議大受支持。

當局計劃在本年七月向在本次預審中獲選列入預審合格名單內的承建商招標。

工地工程預計於今年九月展開，約需二十二個月完成。

T B V CONSULT 已為土木工程署轄下的土木工程處海港工程部設計有關工程，並會負責監督施工。

— 完 —

泵房機電合約 預審投標資格

渠務署現正邀請合適的承建商申請預審投標資格，以便承投為四個污水泵房供應、安裝、測試及啓用機電設備。

該四個泵房為昂船洲主要泵房、將軍澳泵房、西北九龍泵房和觀塘泵房。

有關工程屬策略性污水排放計劃第一階段工程一部分。該階段的計劃是收集及處理來自介乎荃灣和將軍澳之間的九龍和港島東北部的污水。

預審投標資格的公告已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

只限具備有建造泵水量超過每秒二十立方米的污水或自然狀態水泵房經驗的承建商才可向有關工程的顧問工程公司索取投標資格預審文件。

該顧問公司為環協顧問工程師，地址為銅鑼灣告士打道三壹一號皇室大廈一九一壹室。

截止遞交投標資格預審文件的日期為四月二十二日正午十二時。

渠務署將於本年稍後邀請經預審的承建商承投有關工程合約。

— 完 —

研究監察電力公司 顧問投標資格預審

機電工程署現正邀請有適當資歷的顧問公司申請參加預審投標資格，以便競投進行與監察本港兩間電力公司及電力供應有關的研究。

有關預審投標資格的公告已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

有興趣參與預審的顧問公司可向銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署總部八一壹室合約組，索取一份載有顧問服務範圍及申請手續的文件，填妥後於四月十五日或該日前交回該署。

— 完 —

嬉水池場館招標承建

建築署現正招標承投觀塘佐敦谷嬉水池館的建築工程。

工程包括建造四個相連的嬉水泳池、一個戲水池、陽台、園景美化地方、一座軍層主大樓、一座兩層高機房大樓、一座軍層廁所及工作大樓。

工程預計於本年五月展開，一九九五年十一月完成。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截止投標日期為四月八日正午十二時。

— 完 —

政府擬擴建及更改大欖郊野公園範圍

政府現正考慮更改大欖郊野公園範圍以便在大欖作擴建，使迎合公眾對新界西北區康樂設施不斷增加的需求。

有關建議亦包括在該郊野公園內近馬鞍崗處刪除少許面積的地方，以便興建第三號幹線；但同時在馬鞍崗附近將更大的土地範圍劃入郊野公園內，以作補償。

漁農處高級郊野公園發展主任王福義今日（星期五）指出，大欖郊野公園的擬議大欖擴建部份以前為採泥區，面積約三十八公頃。

他表示當中有一連串的平台，由採泥活動遺下。自一九八〇年代初，當局將這些平台約二十九公頃土地撥給漁農處作植林和發展康樂用途。

其後，漁農處便將這些平台發展為郊野康樂地區。區內設施計有燒烤地點、遊樂場所、自然教育徑、樹木研習徑和觀景台。此外，還有洗手間、涼亭及避雨亭、告示板、路標以及通往此區的道路和小徑等設施。

大欖郊野公園於大欖的擬議擴建曾將該處列入郊野公園條例的保護和管制範圍。

另一項建議，是政府擬於馬鞍崗刪除約一點八公頃土地，以興建第三號幹線。為彌補失去的郊野公園土地，政府建議將附近四點五公頃林地納入郊野公園範圍。

王福義表示，擬刪除的郊野公園土地，目前佈滿草叢及矮灌木，遊人稀少。有關建議已考慮到社區的需要、公眾的利益，以及別無其他選擇的情況。

任何人士如對有關郊野公園擴建及刪除建議有意見，請於四月二十七日或以前向漁農處提出，該處地址是九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十四樓。當局會考慮所有意見後，才提出修訂大欖郊野公園替代舊園草圖的建議。跟着會進行有關法律程序，俾公眾人士可在草圖刊登憲報時提出正式反對。

— 完 —

電力公司在屯門進行氣體喉管工程

青山電力有限公司已獲授權在屯門爛角咀對開約二百五十六點八三公頃的前濱及海床範圍內，進行挖掘及敷設一條氣體喉管工程。該條喉管將與海南島的主要喉管連接，為正在爛角咀興建的大型火力發電廠供應燃料。

受影響的範圍已於今日（星期五）出版的政府憲報公告中刊登。

工程將於本年稍後展開，約於三個月內完成。

該公告及有關圖則，現存於中環花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在一九九五年三月十八日或該日前，向地政總署署長以書面提出索償要求。

索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求的詳細資料。

— 完 —

新界東北最大公園
七月在大埔區興建

拓展署屬下新界北拓展處將於七月動工在大埔興建一個大型海濱公園。

該公園面積達十三公頃，位於林村河以北，吐露港西岸，建成後會是新界東北部最大的公園。

拓展署發言人今日（星期五）表示，公園大部分地方將會作休憩用途。設施包括有花園、噴泉及水池、廣闊的草坡、海濱走廊及蜿蜒小徑。從公園可遠眺吐露港，馬鞍山和大埔灣的美麗景色。

建築工程亦包括一條沿海堤興建的單車徑，連接沙田，大埔及大尾篤通道網，並會在海邊最佳位置興建一所餐廳，餐廳上會有一個瞭望塔供遊人欣賞海景。

公園中央會建造一所有六百座位的露天劇場，座落於一個十五米高的小丘上。

此外，公園內還有兩個草地滾球場、一個模型船池、一個門球場和三個兒童遊樂場。

發言人指出，公園最特別的設施是一個生態公園，園內仿設華南生物棲息地，包括樹林、草地、清水池及沼澤地帶，既可讓遊人觀賞，亦具教育意義。

他說：「生態公園內還有一間昆蟲屋，提供活生展品及一個有交互效應的展覽場，以幫助遊人欣賞這個有趣的昆蟲世界。」

公園的建造工程預計於二十四個月完成。

新界東北拓展處現正招標承投公園的建造工程。招標公告已於今日出版的政府憲報刊登。

投標表格及其他資料，可向灣仔堅拿道東八號富士大廈十八樓怡景師有限公司索取。

截止投標日期為四月八日正午十二時。

— 完 —

管理泊車咪錶合約批出

信佳（策劃管理）有限公司將由星期日（三月二十日）起從運輸署接管全港一萬三千個泊車咪錶之營運和保養工作。

根據與運輸署簽訂的一份為期三年管理合約，信佳將代政府收集泊車咪錶收益、保養及修理咪錶，及處理由市民提出有關咪錶損壞的電話報告。

運輸署發言人表示，該公司負責收集收益和保養工作的當值員工會穿著制服和攜帶身份證。

他說：「現時報告損壞咪錶的電話號碼（八二四 二壹一壹）將繼續使用。」根據該合約，信佳亦將負責保養與咪錶泊車位有關的泊車標誌和道路標記。

不過，發言人強調，政府將保留劃定、取消及停用咪錶泊車位，及裝設的咪錶類型的權力。

警方將繼續負起執行檢控違例泊車的工作，包括簽發定額罰款告票和檢控與咪錶有關的違例事件。

在一百一十八名負責泊車咪錶工作的政府員工中，四十六名已選擇退休，而六十八名已獲安排投身政府部門其他工作。

— 完 —

政府委任教育委員會新主席

教育統籌司梁文建今日（星期五）宣布委任譚萬鈞博士為教育委員會主席。

譚萬鈞博士為伯斐英文書院校長，同時是香港考試局副主席及私立學校檢討委員會委員。

他由一九八四至一九九一年服務於教育委員會；一九七九至一九九二年在課程發展議會工作。

自一九八一年以來，譚萬鈞博士是香港私立學校聯會會長。

譚萬鈞博士的教育委員會主席任期由今年三月十五日起，至明年六月三十日止。

— 完 —

政務司鼓勵年青人參與體育活動

政務司孫明揚今日（星期五）表示，體育活動的參與令年青人活力充沛，精神抖擻，使他們無論在體能及智能上均能作好準備，面對未來生活中的挑戰。

孫明揚出席中學校際田徑錦標賽頒獎典禮時說，體育活動繼續青年人的身體及智能，對他們的成長發展至為重要。

他說：「體育活動令青年人身體強壯，而更重要的是，我們在任何體育競賽中，不盡是互助競爭，而是發揮一己所能超越自己。」

— 完 —

透過參與粵語創作比賽 學生幫助改善工作安全

本港之中學生透過積極參與工作安全粵語創作比賽，為提高工作安全，貢獻了他們的才能。

為表揚參與比賽的學生在設計粵語以提高工作安全重要性的努力，優勝學生在今日（星期五）的一項頒獎典禮上獲頒贈三百至三千元不等的現金獎及紀念品。

此外，比賽中在高級組及初級組得分最高的三句粵語，已被編印於手提咭上，預備派發給各學生。

該項比賽是由勞工處、教育署及香港輔導教師協會代表組成的學生工業安全工作小組，以及職業安全健康局聯合主辦。

由於很多中學生往往會在暑假期間從事一些臨時工作，故勞工處在暑假期間會舉辦暑期工作安全運動，喚起學生及其家人對工作安全的關注，而本年度的工作安全粵語創作比賽，正是整個運動的其中一環。

今年的比賽分為初級組及高級組進行，初級組供中一至中三的學生參加，而高級組則是為中四至中七的學生而設。比賽共吸引了二十七間中學參加，參賽作品達九百二十二份。

所有參賽作品均交由一個評判小組評選，成員包括有關的專業人士及勞工處、教育署和香港輔導教師協會的代表。評判小組並根據參賽作品的教育意味、精簡性及創意，選出優勝的作品。

主持今日頒獎典禮的嘉賓，包括勞工處首席工廠督察總監陳達景、職業安全健康局主席梁秉中教授、該局成員章麟、教育署高級教育主任吳小燕及香港輔導教師協會會長陳祖澤。

比賽的優勝者如下：

高級組：

冠軍：沈國峰（伍華書院）

亞軍：陳海鈴（東華三院馮黃鳳庭中學）

季軍：伍惠嫻（保良局姚連生中學）

初級組：

冠軍：林立峰（張振興仇儂書院）

亞軍：吳家寶（浸信會呂明才中學）

季軍：簡穎詩（東華三院馮黃鳳庭中學）

— 完 —

教育署就教育委員會主席的委任作出回應

教育署署長黃星華今日（星期五）就新聞界詢問有關譚萬鈞博士獲委任為教育委員會主席一事，作以下回應：

「對於譚萬鈞博士獲委任教育委員會主席，本人甚感高興及歡迎。譚萬鈞博士是一位資深的教育工作者，長期擔任多個教育團體職位，並積極參與發展香港教育。他曾任教育委員會委員，憑着他的背境和經驗，是領導教育委員會未來工作的最適合人選。」

— 完 —

教育署代表團訪問廣東省

教育署署長黃星華應廣東省教育廳廳長許任之的邀請，將於星期一（三月二十一日）早上率領一個教育署代表團，官式訪問廣東。

代表團的其他成員計有高級助理署長（發展）關定輝、助理署長（總督學）何子樑，以及中文及中史組首席督學冼周的兒。

代表團訪粵的目的是要了解廣東省在教育上的發展狀況。代表團將拜訪廣東省的教育機構，並考察教育設施，包括幼稚園、中小學和大學等。

教育署署長黃星華表示：「今次訪問廣東省，除了增進了解教育發展外，將有助加強兩地教育界的聯繫、交流和合作。」

該代表團將於星期五晚（三月二十五日）返港。

——完——

政府重視機場保安

保安科發言人今日（星期五）表示，有一名人士在沒有正當授權情況下兩次通過機場入境管制站，機場保安是受到侵害。政府對機場保安是非常重視的。

發言人表示現正進行內部調查，以確定這事件是怎樣發生及可能需要什麼補救措施。

——完——

警方拘捕一百七十名非法入境者

警務處最近進行了一項全港行動，在各處搜捕非法入境者，共拘獲一百七十人。

警方已將這批人交予人民入境事務處，若查出屬非法入境者，將被遣返原居地。

這是政府持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

政府發言人今日（星期五）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在本港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次二十四小時的行動由三月十六日（星期三）下午四時起進行，警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在可疑地點進行檢查，共有一萬二千三百二十五人、一千七百八十二部車輛及四百二十九艘船被截停檢查。

——完——
二十

清明期間墳場交通管制措施

華人永遠墳場管理委員會發言人今日（星期五）表示，清明節期間掃墓人士衆多，為安全着想，委員會轄下的將軍澳墳場本星期日（三月二十日）禁止車輛在墳場內行駛。

靈車、送殯車、地盤工程車、村車等獲特別批准的車輛則不在此限。

此外，該墳場亦會於四月一日至五日及十日實施是項交通管制措施。

至於委員會轄下的香港仔、柴灣及荃灣墳場則會於下星期日（三月二十七日）、四月一日至五日、九日、十日及十七日禁止車輛行駛。

發言人補充說，各墳場可視乎情況於其他日期實施交通管制。

他呼籲前往香港仔、柴灣及荃灣靈灰閣的掃墓人士為他人着想，攜帶細香燭供奉先人，以減輕烟霧積聚。

他並指出委員會轄下各墳場的員工不會提供化寶及長年點香等服務。

——完——

公屋差餉增幅不會自動轉嫁住戶

就有關公屋居民是否會因為最近的差餉重估而由明年開始需平均每月多繳付二十六元的差餉的詢問，政府發言人今日（星期五）表示該增幅並不會自動轉嫁於公屋住戶身上。

他說：「訂定公屋租金的首要考慮是負擔能力。」

「當局的目的將是將租金定於不超過入息中位數的百分之十五。」

「我們在過往一直沿用這原則，而在將來亦仍然會沿用這個原則。」

——完——

漁農處多項服務
下月底調整收費

漁農處今日(星期五)宣布，繼修訂植物(進口及蟲害防治)條例及動物羈留所條例後，多項由該處提供的服務，將由四月二十八日起調整收費。

有關調整收費詳情如下：

服務性質	調整後收費
(甲)植物檢疫檢驗	八十至一千二百元
(乙)為(甲)項上門檢驗植物	八十五元
(丙)植物檢疫及保管	三十五元
(丁)植物及泥土護理	二十六至六十元
(戊)領回被羈留流浪動物(狗隻除外)	三元五角至一百七十二元

載有調整收費的兩條修訂規例，於今日出版的政府憲報刊登。

漁農處發言人在解釋有關詳情時表示，上述兩項條例下的收費，對上一次調整是於一九八八及八九年。由於有關收費在過去五年受通脹影響，為維持這些收費的實質價值，故需要調整，平均升幅為百分之七十一點五。

如對調整收費有查詢，可致電下列漁農處單位：

植物及除害劑監理組：七三叁 二壹九八

狂犬病管制組：七三叁 二貳七四。

— 完 —

西貢舉辦龍舟邀請賽

西貢區龍舟競賽將於六月十三日(星期一)在西貢海傍對開舉行，歡迎有興趣人士參加。

西貢區龍舟競賽由九四年西貢區龍舟競賽籌備委員會主辦，並由西貢政務處及地方團體協辦。

西貢區龍舟競賽籌備委員會主席吳仕福表示，防範網仍會在龍舟賽道上使用以確保參賽健兒的安全。

比賽將分為七組進行，分別是男子公開組、女子公開組、漁民公開組、商行公開組、男子小龍公開組、女子小龍公開組及大專小龍公開組。

申請表格可在西貢沙下西貢社區中心索取，截止日期為四月十八日。

查詢可致電七九二 壹七六二。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年三月十八日

開市戶口結餘	百萬元計
收市戶口結餘	一八三五
改變原因：	二五一六
貨幣市場活動	增一一五
流動資金調節機制今日運作	減四七〇

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一三九五
上午十時	增一三四五
上午十一時	增一一五五
正午十二時	增一一五五
下午三時	增一一五五
下午四時	增一一五五

流動資金調節機制息率

借入	放出
二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TMI)：125.7 * +0.1 * 18.3.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點一二厘
一個月屆滿	三點三九厘
三個月屆滿	三點六九厘
六個月屆滿	三點九五厘
十二個月屆滿	四點三六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十八個月	二五〇八	四點六二五厘	九十九點八六	四點七八厘
二十一個月	二五一一	四點一五厘	九十八點七五	四點九九厘
二十四個月	二六〇二	四點四〇厘	九十八點六八	五點二〇厘
三十二個月	三六一〇	四點二〇厘	九十六點九二	五點五五厘
三十五個月	三七〇一	四點六〇厘	九十七點三五	五點六九厘

總成交額

一百五十億二千三百萬元

-- 完 --